ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 13 августа 2013 г. № 1415-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о создании трансграничного резервата "Кавказский реликтовый"

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минприроды России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Абхазской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о создании трансграничного резервата "Кавказский реликтовый" (прилагается).

Поручить Минприроды России по достижении договоренности с Абхазской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации Д.Медведев

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е
между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о создании трансграничного резервата "Кавказский реликтовый"

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Абхазия, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права,

придавая большое значение выполнению Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 17 февраля 2010 г.,

принимая во внимание уникальность биологического разнообразия и экологических систем западного Кавказа, его экологическое, эстетическое, научное и культурное значение,

признавая, что Стороны имеют общую заинтересованность в сохранении ландшафтов и биологического разнообразия западного Кавказа для блага нынешнего и будущих поколений,

отмечая традиции сотрудничества между Сторонами в области научных исследований и сохранения биологического разнообразия, а также наличие особо охраняемых природных территорий, прилегающих к российско-абхазской государственной границе,

проявляя озабоченность по поводу того, что биологическое разнообразие западного Кавказа подвергается негативным процессам антропогенного воздействия,

исходя из того, что природные комплексы можно сохранить только общими усилиями и что их сохранение имеет не только государственное, но и мировое значение,

будучи убежденными в том, что создание российско-абхазского трансграничного резервата отвечает требованиям сохранения его ландшафтного и биологического разнообразия, обеспечивает экологическое равновесие, защиту и приумножение природных ресурсов, что отвечает национальным интересам Российской Федерации и Республики Абхазия, а также интересам международного сообщества в целом,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Стороны создают на приграничных территориях Российской Федерации и Республики Абхазия трансграничный резерват "Кавказский реликтовый", в состав которого входят Кавказский государственный природный биосферный заповедник (Российская Федерация) (далее - заповедник) и Рицинский реликтовый национальный парк (Республика Абхазия) (далее - национальный парк).

Каждая Сторона определяет границы (включая их картографическое закрепление в согласованной системе координат) соответственно заповедника и национального парка в пределах территории своего государства, о чем Стороны извещают друг друга.

Каждая из Сторон в пределах территории своего государства может изменять указанные границы заповедника и национального парка в соответствии с законодательством своего государства, о чем Стороны извещают друг друга.

2. Мероприятия в области охраны природных комплексов и объектов, проведения научных исследований и осуществления экологического мониторинга состояния природной среды на территории трансграничного резервата "Кавказский реликтовый" осуществляются в соответствии с настоящим Соглашением и законодательством государств Сторон.

Статья 2

Трансграничный резерват "Кавказский реликтовый" создается с целью:

а) сохранения биологического и ландшафтного разнообразия западного Кавказа;

б) содействия двустороннему сотрудничеству в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов с учетом экологического, социального и культурного приоритетов;

в) осуществления экологического мониторинга и изучения природных комплексов и объектов;

г) развития экологического просвещения населения и экологического туризма.

Статья 3

1. Органами Сторон, ответственными за реализацию настоящего Соглашения (далее - полномочные органы), являются:

с Российской Стороны - Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации;

с Абхазской Стороны - Государственный комитет Республики Абхазия по экологии и природопользованию.

2. В ходе выполнения настоящего Соглашения полномочные органы взаимодействуют между собой непосредственно. Стороны также могут определить ответственные организации в отношении заповедника и национального парка для осуществления между ними прямых связей, о чем Стороны информируют друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 4

1. Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения и решения вопросов, связанных с его выполнением, Стороны создают Смешанную Российско-Абхазскую комиссию (далее - Смешанная комиссия), которая по согласованию полномочных органов проводит свои заседания поочередно в каждом из государств Сторон. Первое заседание Смешанной комиссии созывается в течение одного года после вступления настоящего Соглашения в силу.

2. Стороны формируют национальные части Смешанной комиссии на паритетной основе с представительством органов и организаций, в ведении которых находятся вопросы реализации настоящего Соглашения.

3. Смешанная комиссия действует на основании положения, принимаемого на ее первом заседании, утверждает программу и план сотрудничества, включая планы совместных мероприятий и методы их реализации.

Статья 5

1. Полномочные органы в соответствии с настоящим Соглашением сотрудничают при осуществлении охраны, изучения и мониторинга природных комплексов и объектов трансграничного резервата "Кавказский

реликтовый", проводят согласованную совместную деятельность в указанных сферах.

2. Полномочные органы осуществляют сотрудничество по следующим направлениям:

а) охрана природных комплексов и объектов, включая редкие и находящиеся под угрозой исчезновения объекты животного и растительного мира, на территории трансграничного резервата "Кавказский реликтовый";

б) профилактика и пресечение экологических правонарушений;

в) организация взаимного информирования о загрязнении окружающей среды, экологических правонарушениях, распространении эпизоотии, лесных пожаров и мерах по их предотвращению и ликвидации, об иных природных явлениях, которые могут привести к трансформации экосистем, гибели популяций животных и растений на территории трансграничного резервата "Кавказский реликтовый", а также о планах реализации хозяйственных проектов, которые могут оказать воздействие на экосистемы трансграничного резервата "Кавказский реликтовый";

г) обеспечение условий для беспрепятственной миграции диких животных на территории трансграничного резервата "Кавказский реликтовый".

3. Полномочные органы осуществляют сотрудничество в следующих формах:

а) совместный мониторинг состояния окружающей среды, природных комплексов и объектов на территории трансграничного резервата "Кавказский реликтовый", в том числе группировок обитающих и мигрирующих по территориям государств Сторон редких и находящихся под угрозой исчезновения объектов животного мира;

б) организация совместных научных исследований по темам, утверждаемым Смешанной комиссией;

в) обмен опытом в сфере охраны и изучения природных комплексов и объектов, проведения научных исследований, экологического мониторинга и эколого-просветительской деятельности;

г) подготовка и издание совместных публикаций научного и научно-популярного характера;

д) проведение совместных научных и научно-практических семинаров и конференций, а также курсов по повышению квалификации специалистов соответствующего профиля;

е) проведение совместных мероприятий эколого-просветительского характера, включая молодежные экологические лагеря и экспедиции.

4. Полномочные органы развивают и реализуют иные согласованные Сторонами формы сотрудничества.

Статья 6

1. При осуществлении совместной деятельности, предусмотренной настоящим Соглашением, в пределах земельной полосы государственной границы государств Сторон полномочные органы осуществляют деятельность с соблюдением режима государственной границы по согласованию и во взаимодействии с пограничными органами государств Сторон, ответственными за охрану государственной границы.

2. Пересечение российско-абхазской государственной границы представителями Сторон, осуществляющими деятельность, предусмотренную настоящим Соглашением, необходимыми транспортными средствами осуществляется на основе международных договоров, участниками которых являются государства Сторон, и законодательства государств Сторон.

Статья 7

1. Стороны осуществляют обмен информацией в соответствии с положениями настоящего Соглашения и законодательством государств Сторон.

В рамках настоящего Соглашения не осуществляется обмен информацией, составляющей государственную тайну Российской Федерации или Республики Абхазия.

Ничто в настоящем Соглашении не рассматривается как обязательство Стороны передавать информацию в рамках настоящего Соглашения, если ее передача противоречит интересам безопасности государства этой Стороны.

Информация, передаваемая в соответствии с настоящим Соглашением, в отношении которой передающая Сторона обусловила необходимость соблюдения конфиденциальности, ясно определяется и обозначается в качестве таковой. Ответственность за такое обозначение возлагается на Сторону и ее полномочный орган, информация которых требует такой конфиденциальности. В соответствии с законодательством

Российской Федерации с такой информацией обращаются как с информацией "Для служебного пользования". В соответствии с законодательством Республики Абхазия с такой информацией обращаются как с информацией "Для служебного пользования". Такая информация не раскрывается и не передается третьей стороне без предварительного письменного согласия передающей Стороны.

2. Картографические, геодезические работы и аэрофотосъемка на приграничной территории трансграничного резервата "Кавказский реликтовый" государства одной Стороны осуществляются после предварительного уведомления полномочных органов другой Стороны, а в случае необходимости пересечения российско-абхазской государственной границы - после получения разрешения пограничных органов государств Сторон.

Статья 8

Каждая Сторона самостоятельно несет расходы, связанные с выполнением настоящего Соглашения на территории своего государства в границах трансграничного резервата "Кавказский реликтовый".

При командировании представителей Сторон для участия в заседаниях Смешанной комиссии все расходы несет направляющая Сторона.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением заседаний Смешанной комиссии.

Мероприятия, связанные с функционированием трансграничного резервата "Кавказский реликтовый", могут финансироваться также за счет внебюджетных источников, не запрещенных законодательством государств Сторон.

Статья 9

В отсутствие специальной договоренности между Сторонами результаты совместной деятельности, полученные в рамках реализации настоящего Соглашения, не подлежат передаче третьей стороне.

Статья 10

Все споры, возникающие между Сторонами в связи с толкованием и применением положений настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров.

Статья 11

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участником которых является ее государство.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на 5 лет. В дальнейшем действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит по дипломатическим каналам в письменной форме другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего периода о прекращении действия настоящего Соглашения.

Совершено в г. " " 2013 г. в двух экземплярах, каждый на русском и абхазском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Российской Федерации	За Правительство Республики Абхазия